

Совет Безопасности

Distr.: General
25 August 2020
Russian
Original: English

Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. В настоящем докладе, представляемом во исполнение резолюций 2486 (2019) и 2510 (2020) Совета Безопасности, освещаются произошедшие в Ливии события в сферах политики, безопасности и экономики, дается обзор положения в области прав человека и гуманитарной ситуации, а также приводится информация о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) за период, прошедший после опубликования моего предыдущего доклада от 5 мая 2020 года (S/2020/360).

II. События в сферах политики, безопасности и экономики

2. В отчетный период линии конфликта переместились из западной части Ливии в центральную, и обе ливийские стороны оказались в патовой ситуации в плане попыток установить контроль над Сиртом. Велись переговоры, направленные на предотвращение дальнейшей военной эскалации и уменьшение рисков, связанных с региональной конфронтацией, и МООНПЛ продолжала взаимодействовать с ливийскими субъектами и их международными сторонниками в целях достижения долгосрочного прекращения огня и возобновления политических переговоров.

3. В апреле силам Правительства национального согласия удалось вернуть под свой контроль шесть городов, расположенных вдоль побережья к западу от Триполи, после чего они постепенно оттеснили силы Ливийской национальной армии под командованием генерала Халифа Хафтара с их позиций в южной части Триполи. Силы Правительства национального согласия не ответили взаимностью на одностороннее прекращение боевых действий, объявленное Ливийской национальной армией 29 апреля по случаю Рамадана, заявив, что это позволило бы Ливийской национальной армии перегруппироваться и перевооружиться.

4. При поддержке беспилотных летательных аппаратов, с которых наносились многочисленные авиаудары, силы Правительства национального согласия 18 мая взяли под свой контроль стратегически важную авиабазу «Ватыя» на северо-западе Ливии. Они продолжали захватывать все новые районы в юго-





восточной части страны и 5 июня заняли Тархуну, фактически положив конец наступлению Ливийской национальной армии на Триполи, которое началось в апреле 2019 года.

5. Тем не менее мобилизация и наращивание военного присутствия продолжались, из-за чего возрастал риск конфронтации в районах Сирта и Джуфры. В частности, продолжались бесперебойные поставки обеим сторонам все более современного и смертоносного оружия в нарушение оружейного эмбарго, введенного Организацией Объединенных Наций. Кроме того, обе стороны продолжали вербовать наемников. На фоне усиливающейся поляризации между общинами, поддерживающими Правительство национального согласия и Ливийскую национальную армию, МООНПЛ зафиксировала тревожное увеличение числа карательных акций в западных районах Ливии, которые ранее контролировались Ливийской национальной армией или предположительно поддерживали ее, в том числе в Тархуне, Асабии и Руджбане.

6. До вывода сил Ливийской национальной армии из южной части Триполи 2 миллиона жителей столицы подвергались постоянным бомбардировкам и часто оставались без воды и электричества из-за конфликта, а впоследствии ситуация еще больше усугубилась из-за ограничений на передвижение, введенных в рамках мер по борьбе с пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19). По данным МООНПЛ, в ряде случаев в районах, которые ранее контролировались Ливийской национальной армией, были обнаружены наземные мины, мины-ловушки и самодельные взрывные устройства.

7. Политические силы в западной части Ливии, в частности Высший государственный совет и члены Палаты представителей, высказывались за проведение Правительством национального согласия военной кампании для восстановления контроля над районами, которые ранее удерживались силами Ливийской национальной армии. Они просили Президентский совет удвоить военные усилия и усилить координацию с международными союзниками, в том числе посредством осуществления двусторонних соглашений. Они также отвергали всякие попытки переговоров, которые предусматривали бы признание генерала Хафтара в качестве ключевого партнера в политическом будущем страны.

8. Премьер-министр Фаиз Мустафа Саррадж‚ комментируя 5 мая последние политические инициативы, приветствовал любые такие инициативы, направленные на мирное урегулирование кризиса. Он призвал к проведению выборов и достижению соглашения о конституционных рамках. Он призвал бойцов Ливийской национальной армии подчиниться законным и легитимным органам власти, а также призвал все стороны возобновить переговоры под эгидой Организации Объединенных Наций. Он также призвал элиты повсюду в стране выступить против милитаризации и насилия. Глава Собрания по разработке проекта конституции Абдулсалам Эрхума 6 мая вновь высказался в поддержку мирных инициатив и подчеркнул, что конституционный процесс должен завершиться проведением национального референдума по проекту конституции, представленному 29 июля 2017 года. Высокая национальная избирательная комиссия 9 июня заявила о своей готовности в любое время организовать выборы, а после них — референдум по проекту конституции.

9. Спикер Палаты представителей Акила Салех, призвав 23 апреля к возобновлению политического диалога, активизировал контакты на местном и международном уровнях. Он повторил этот призыв 23 мая, подчеркнув необходимость содействовать усилиям Ливийской национальной армии, направленным на борьбу с терроризмом и роспуск ополченцев в Триполи. Встретившись 27 мая с делегацией высокого уровня, представляющей генерала Хафтара, г-н Салех отправился в Египет, где он встретился с должностными лицами правительства

этой страны. 30 мая 44 члена Палаты представителей призвали к прекращению огня и возобновлению политического диалога в целях реорганизации исполнительной власти. Г-н Салех провел переговоры с министром иностранных дел Российской Федерации 3 июля в Москве и с официальными лицами Египта и Соединенных Штатов Америки 10 августа в Каире. В отдельных заявлениях, сделанных 21 августа, г-н Сarрадж и г-н Салех призвали к прекращению огня повсюду в стране, демилитаризации Сирта и возобновлению добычи и экспорта нефти.

Осуществление трехшаговой инициативы Организации Объединенных Наций и политического процесса

10. МООНПЛ продолжала настоятельно призывать ливийские стороны договориться о прекращении огня, возобновить политические переговоры и добиваться дальнейшего прогресса в экономическом диалоге в соответствии с рекомендациями, вынесенными по итогам Берлинской конференции по Ливии. 21 августа я приветствовал призывы г-на Сарраджа и г-на Салеха к прекращению огня.

11. В июне и июле возобновились отдельные переговоры с делегациями Ливийской национальной армии и Правительства национального согласия в рамках Объединенной военной комиссии «5+5». Опираясь на результаты переговоров, проведенных в феврале, и на первоначальные комментарии к проекту соглашения о прекращении огня, который МООНПЛ представила в Женеве 23 февраля, обе стороны выдвинули дополнительные предварительные условия для прекращения огня. Правительство национального согласия настаивало на том, что Ливийская национальная армия должна вывести силы из района «нефтяного полумесяца» на позиции, которые эти силы занимали до подписания Ливийского политического соглашения в декабре 2015 года. Ливийская национальная армия требовала полного соблюдения оружейного эмбарго и ухода иностранных боевиков из Ливии.

12. Факторами, которые определяли политические позиции ливийских сторон, по-прежнему были развитие событий в военной плоскости и контроль над нефтяными ресурсами. Вместе с тем росло понимание того, что разрешить конфликт военным путем не удастся. Предложения, выдвинутые сторонами, не противоречили друг другу: они содержали призывы к политическому урегулированию на основе нового переходного периода и реорганизации Президентского совета или на основе проведения выборов и достижения соглашения о конституционных рамках.

13. Что касается экономического направления межливийского диалога, то три рабочие группы в составе представителей ливийских экономических институтов и экспертов продолжили работу, направленную на создание ливийской экономической экспертной комиссии. Они разработали стратегические рекомендации, которые легли в основу обсуждений в рамках рабочей группы по экономическим вопросам международного комитета по последующей деятельности, учрежденного на Берлинской конференции.

Международный комитет по последующей деятельности, учрежденный на Берлинской конференции по Ливии

14. Международный комитет по последующей деятельности провел совещания в онлайновом режиме 13 мая, 22 июня и 23 июля. На совещании, состоявшемся 22 июня, активно обсуждалась ситуация в Сирте и прилегающих к нему районах, и все участники выразили по поводу нее свою серьезную обеспокоенность. Сопредседатели комитета — Лига арабских государств и МООНПЛ — в

совместном заявлении подчеркнули, что все участники Берлинского процесса должны всецело выполнять все свои обязательства и обязанности, изложенные в заключительных положениях Конференции. На совещании, состоявшемся 23 июля, участники единодушно согласились поддерживать усилия, направленные на всеобъемлющее и долговременное мирное урегулирование конфликта под эгидой Организации Объединенных Наций и при ведущей роли самих ливийцев.

15. Продолжались виртуальные обсуждения в рамках четырех учрежденных при комитете тематических рабочих групп, занимающихся, соответственно, вопросами безопасности, политическими вопросами, экономическими вопросами и вопросами международного гуманитарного права и прав человека. Эти группы по-прежнему оказывали МООНПЛ и участникам Берлинской конференции незаменимую поддержку в осуществлении заключительных положений Конференции.

16. Рабочая группа по вопросам безопасности (под совместным председательством Италии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Турции, Франции и Африканского союза) в период после 9 апреля провела 11 совещаний, внеся действенный вклад в обеспечение и поддержание приверженности Правительства национального согласия и Ливийской национальной армии переговорам в рамках Объединенной военной комиссии «5+5». Сопредседатели также внесли ценный вклад в разработку предложений, касающихся механизма наблюдения и контроля за прекращением огня.

17. Рабочая группа по политическим вопросам (под совместным председательством Алжира, Германии и Лиги арабских государств) провела четыре совещания и прилагала усилия для содействия политическому урегулированию ливийского конфликта путем возобновления межливийского диалога.

18. Рабочая группа по экономическим вопросам (под совместным председательством Египта, Соединенных Штатов и Европейского союза) за период с 27 апреля провела четыре совещания и занималась обобщением стратегических рекомендаций, разрабатываемых в рамках экономического направления межливийских переговоров.

19. Рабочая группа по международному гуманитарному праву и правам человека (под совместным председательством Нидерландов и Швейцарии) с 8 мая провела два совещания с целью согласовать ключевые приоритеты усилий по продвижению прав человека и обеспечению соблюдения международного гуманитарного права, включая шаги в направлении прекращения огня.

Взаимодействие на международном и региональном уровнях

20. На фоне региональной напряженности международное сообщество продолжало вести работу с целью положить конец конфликту и возобновить политические переговоры. Президент Египта Абдель Фаттах ас-Сиси 6 июня издал в присутствии генерала Хафтара и г-на Салеха Каирскую декларацию, в которой он призвал к прекращению огня в Ливии начиная с 8 июня и возобновлению переговоров по линии Объединенной военной комиссии «5+5», «приняв во внимание важность усилий Организации Объединенных Наций и международного сообщества, настоятельно призывающих все иностранные стороны вывести иностранных наемников с ливийской территории».

21. Франция, Германия, Италия и Европейский союз в совместном заявлении, изданном 9 июня, настоятельно призвали все ливийские и международные стороны прекратить все военные операции в Ливии и принимать конструктивное участие в переговорах по вопросам безопасности под эгидой Организации

Объединенных Наций в целях скорейшего достижения соглашения о прекращении огня, в том числе договоренности о выводе всех иностранных сил, наемников и военной техники.

22. По сообщениям местных средств массовой информации, президент Египта в ходе посещения военной базы на северо-западе Египта 20 июня заявил, что силы Правительства национального согласия, которые в тот момент вели наступление на Сирт, могут спровоцировать «прямое» вмешательство Египта. Парламент Египта 20 июля предоставил ему полномочия на то, чтобы направить египетские вооруженные силы за рубеж для борьбы с «бандформированиями» и «иностранными террористическими группами» на «западном фронте».

23. Министр обороны Турции Хулуси Акар в ходе визита в Ливию 4 июля заявил, что Турция готова продолжать оказывать Ливии всяческую поддержку, добавив, что находящиеся в Ливии турецкие силы обеспечивают военную подготовку, поддерживают сотрудничество и оказывают консультационную поддержку.

24. Германия, Италия и Франция в совместном заявлении от 18 июля сообщили, что они «готовы рассмотреть вопрос о возможном введении санкций», если в Ливии «продолжатся нарушения эмбарго на море, на суше или в воздухе». Они также призвали Организацию Объединенных Наций «изучить все возможности для деэскалации напряженности, включая такие, как расширение мер по разъединению сил и возможная демилитаризация некоторых районов».

25. Российская Федерация и Турция 22 июля издали совместное заявление, в котором подтвердили свою «неизменную приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Ливии» и политическому процессу, осуществляемому при содействии Организации Объединенных Наций, а также отметили необходимость борьбы с терроризмом. Они выразили свою готовность «продолжить совместные усилия, включая оказание влияния на ливийские стороны, в целях создания условий для долгосрочного и устойчивого режима прекращения огня».

26. Региональные организации также продолжали тесно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в оказании поддержки Ливии. Мой Специальный представитель при Африканском союзе Ханна Таттех 19 мая информировала Контактную группу Специального комитета высокого уровня Африканского союза по Ливии о последних событиях и усилиях Организации Объединенных Наций. В заявлении от 8 июня Председатель Комиссии Африканского союза Муса Факи Махамат призвал «враждующие стороны обеспечивать строгое соблюдение норм международного гуманитарного права» и повторил свой призыв от 27 марта «ко всем враждующим сторонам немедленно прекратить боевые действия и приступить к переговорам о долгосрочном прекращении огня». Он призвал «Совет Безопасности применить санкции, возможность введения которых предусмотрена в различных резолюциях об оружейном эмбарго».

27. По просьбе Египта Лига арабских государств провела 23 июня внеочередное совещание министров по ситуации в Ливии. В принятой резолюции Лига призвала добиваться политического урегулирования этого конфликта в соответствии с Ливийским политическим соглашением и заключительными положениями Берлинской конференции. Правительство национального согласия отвергло положения резолюции, в которых содержится призыв к выводу всех иностранных сил, присутствующих на ливийской территории и в ливийских территориальных водах. Оно также подчеркнуло, что в тексте резолюции не следовало ставить знак равенства между иностранными военнослужащими, которые

присутствуют в Ливии на основании законной договоренности с правительством Ливии, и иностранными силами, присутствие которых в стране противозаконно.

28. В отчетный период операция военно-морских сил Европейского союза в Средиземноморье продолжала вносить свой вклад в обеспечение соблюдения оружейного эмбарго Организации Объединенных Наций: она использовала авиацию, спутниковые системы и морские средства для целей досмотра судов в открытом море у берегов Ливии, подозреваемых в перевозке оружия или связанных с ним материальных средств в Ливию или из нее. Эти досмотры проводились в соответствии с резолюцией 2292 (2016) и другими соответствующими резолюциями Совета Безопасности.

Положение в западном регионе

29. В начале мая боевые действия в Триполи активизировались: в частности, усилились неизбирательные обстрелы и перестрелки из артиллерийских орудий. Ливийская национальная армия 9 мая открыла огонь с закрытых позиций по аэропорту «Митига», в результате чего был поврежден гражданский летательный аппарат и инфраструктура аэропорта. Обе стороны концентрировали силы и средства в этом регионе, особенно в центральной его части, а именно неподалеку от Триполи и Бени-Валида. Силы Правительства национального согласия совершали нападения на пути снабжения Ливийской национальной армии и авиабазу «Ватыя», нанося высокоточные авиаудары с помощью беспилотных летательных аппаратов. Они захватили эту авиабазу 18 мая.

30. Силы Правительства национального согласия продолжали продвигаться на юг и 21 мая взяли под свой контроль Асабию, а затем — районы вблизи Мизды и Насмы, тем самым перекрыв наземный доступ сил Ливийской национальной армии в Тархуну и Триполи. После этого они стали наступать на позиции Ливийской национальной армии в Тархуне. Опасаясь карательных акций в отношении местных сил, поддерживающих Ливийскую национальную армию, а также населения Тархуны, предположительно поддерживающего ее, МООНПЛ 22 мая выступила с заявлением, в котором напомнила всем сторонам об их обязанностях по международному гуманитарному праву и предостерегла их от актов возмездия.

31. В конце мая силы Ливийской национальной армии под давлением со стороны сил Правительства национального согласия продолжали отступать южнее Триполи. После их ухода обнаружилось, что некоторые районы Триполи (Айн-Зара, Салах-эд-Дин, Аэропорт-роуд и Халлат-эль-Фарджан) нашпигованы взрывными устройствами, приводимыми в действие жертвами, причем многие из этих взрывных устройств было сложно обнаружить и обезвредить.

32. По-прежнему отмечались случаи доставки неустановленными грузовыми рейсами и судами современных систем вооружений, включая системы и средства противовоздушной обороны, обеим сторонам в центральной и восточной частях Ливии. Правительство национального согласия 22 мая сообщило, что в восточную часть Ливии с авиабазы «Хмеймим», расположенной на территории Сирийской Арабской Республики, прибыли истребители для оказания поддержки Ливийской национальной армии.

33. С 30 мая по 3 июня силы Ливийской национальной армии обстреливали аэропорт «Митига», квартал «Банановый проект» и районы расположения военно-морской базы в Таджуре с целью воспрепятствовать использованию Правительством национального согласия беспилотных летательных аппаратов и артиллерии. Противовоздушная оборона Ливийской национальной армии первоначально позволяла ей осуществлять переброски своих сил. Сообщалось также,

что поддержку Ливийской национальной армии в обеспечении безопасности западной дороги, ведущей в Тархуну, оказывали неустановленные истребители. Однако 5 июня силы Ливийской национальной армии быстро покинули Тархуну, а силы, связанные с Правительством национального согласия, без сопротивления вошли в этот город, что, как сообщается, было результатом договоренности, благодаря которой Ливийская национальная армия и связанные с ней иностранные боевики смогли отбыть на восток в Джуфру и Гардабию через Бени-Валид. Впоследствии МООНПЛ подтвердила, что в этом районе были обнаружены массовые захоронения, а в больнице Тархуны — тела многочисленных погибших.

34. С марта усилилась мобилизация сил, участились авиаудары, наносимые с беспилотных летательных аппаратов и истребителей, и возросла интенсивность обстрелов с закрытых позиций вдоль линии конфликта вблизи Абу-Курайна и Вашки в районе, расположенном южнее Мисраты и западнее Сирта. Правительство национального согласия 5 июня начало военную операцию с целью взять под свой контроль Сирт и Джуфру. Его силы понесли серьезные потери 6 июня в ходе внезапного нападения, в котором были задействованы беспилотные летательные аппараты и истребитель, после чего они были вынуждены отступить и занять позиции в 25 км к западу от Сирта. Предприняв 7 июня еще одну неудачную попытку наступления на Сирт и авиабазу «Гардабия», они приостановили наземные операции. Силы Ливийской национальной армии благодаря своему локальному превосходству в воздухе, обеспечивать которое помогали летательные аппараты, совершавшие полеты с авиабаз «Джуфра» и «Хадим», сохраняли свои позиции в окрестностях Сирта, удерживая контроль над прибрежной дорогой, ведущей в район «нефтяного полумесяца». 21 июня Ливийская национальная армия объявила воздушное пространство над Сиртом бесполетной зоной.

35. Обе стороны подтягивали в Сирт и его окрестности силы и современную военную технику, включая боевые танки и боевые машины. Звучали взаимные обвинения: в частности, обвинения в том, что силы Правительства национального согласия пользуются поддержкой сирийских наемников, а силы Ливийской национальной армии — поддержкой наемников из Судана и бойцов Группы Вагнера.

Положение в восточном регионе

36. Несмотря на сообщения о преступной деятельности и случаях срабатывания взрывоопасных предметов, оставшихся после боевых действий, обстановка в плане безопасности на востоке Ливии оставалась относительно спокойной. 2 июня силы безопасности обнаружили в Бенгази начиненный взрывчаткой автомобиль, и этот инцидент наглядно продемонстрировал сохраняющуюся угрозу для гражданского населения и Организации Объединенных Наций.

37. На фоне военных неудач Ливийской национальной армии в западной части Ливии члены Палаты представителей, Высшего государственного совета и муниципальных советов, а также представители племен стали все чаще призывать к урегулированию конфликта путем переговоров, высказываясь в поддержку политической инициативы г-на Салеха.

38. Верховный совет шейхов и видных деятелей Ливии 29 июня призвал прекратить блокирование экспорта нефти из четырех восточных портов, продолжающееся с 18 января, заявив, что Ливийская национальная армия уполномочена вести переговоры с МООНПЛ с целью обеспечить, чтобы доходы от экспорта нефти не использовались в интересах вооруженных групп. Ливийская Национальная нефтяная корпорация 10 июля приступила к погрузке нефти на танкер в порту Сидр. На следующий день Ливийская национальная армия распорядилась остановить добычу нефти и выдвинула условия для ее возобновления,

включая размещение поступлений от экспорта нефти на специальном банковском счете за пределами Ливии, а также транспарентное и справедливое распределение этих доходов между регионами Ливии, гарантированное международным сообществом. Ливийская национальная армия потребовала также провести ревизию счетов Центрального банка Ливии в Триполи. 18 августа Ливийская национальная армия объявила о частичном возобновлении работы восточных портов для экспортирования нефтяного конденсата с целью решить проблему перебоев с электроснабжением на востоке Ливии.

Положение в южном регионе

39. На юге Ливии Правительство национального согласия и Ливийская национальная армия боролись за контроль над политическими предпочтениями населения и политическими учреждениями. Несколько групп, в 2019 году номинально перешедших на сторону Ливийской национальной армии, с апреля 2020 года вновь начали демонстрировать лояльность Правительству национального согласия. Эти изменения позволили Национальной нефтяной корпорации 10 июня временно возобновить добычу нефти на месторождении Шарара, прежде чем она была вновь приостановлена Ливийской национальной армией и связанными с ней силами.

40. Органы местного самоуправления ощущают на себе последствия конфликта в стране, в том числе потому, что во многих случаях вопросы безопасности контролируют силы, связанные с Ливийской национальной армией, а вопросы государственного финансирования — Правительство национального согласия. Правительство национального согласия приостановило деятельность только что избранного муниципального совета в Сабхе после того, как 25 апреля этот совет и мэр высказались в поддержку Ливийской национальной армии, и сменило его состав. Избранный совет подал в суд с целью оспорить это решение.

41. В ходе продолжающихся нападений, угрожающих безопасности водоснабжения на северо-западе Ливии, 25 мая было разрушено 16 колодцев, сооруженных в рамках проекта «Великая рукотворная река», в результате чего общее число колодцев, разрушенных в последние два года, достигло 130. Эти разрушительные действия усугубляются многократными попытками местных групп прекратить подачу воду по сети «Великой рукотворной реки», чтобы добиться уступок от властей в Триполи. Это создает угрозу для жизни и благополучия миллионов людей и наносит ущерб национальной инфраструктуре водоснабжения. МООНПЛ продолжала осуществлять различные проекты с целью мотивировать местное население защищать эту жизненно важную инфраструктуру и повышать эффективность водопользования.

«Исламское государство Ирака и Леванта» в Ливии

42. Организация «Исламское государство Ирака и Леванта» (ИГИЛ, известная также как ДАИШ) продолжает создавать угрозу в Ливии. ИГИЛ в основном действует на юге Ливии, эксплуатируя межэтническую напряженность в целях вербовки и сбора средств путем вымогательства и похищения людей с целью получения выкупа. Не исключено, что она также имеет «спящие ячейки» в прибрежных городах. В мае ИГИЛ взяла на себя ответственность за несколько нападений на местные силы безопасности в регионе Феццан. Сообщалось, что она использовала ракеты и самодельные взрывные устройства для совершения нападений на силы Ливийской национальной армии и связанные с ней силы, а также на предприятия в Сабхе, Трагане и Умм-эль-Аранибе.

Экономическая ситуация

43. Ливийская экономика продолжает страдать от последствий блокировки экспорта нефти, вооруженного конфликта и пандемии COVID-19. Из-за блокировки экспорта страна лишилась поступлений от продажи нефти в размере свыше 7,5 млрд долл. США. Это также нанесло серьезный ущерб нефтяной инфраструктуре, которая может еще больше пострадать в ходе борьбы за контроль над ней враждующих сторон.

44. В 2020 году Ливия может столкнуться с большим дефицитом бюджета — более 50 процентов. Хотя ограничения на доступ к иностранной валюте, введенные Центральным банком, прежде всего на период Рамадана, помогли уменьшить этот дефицит, эта мера привела также к нехватке товаров и повышению цен. Противоречие между потребностью в мерах жесткой экономии и обязанностью правительства по удовлетворению спроса в условиях пандемии COVID-19 привело к экономическим потрясениям, и в связи с этим исполняющий обязанности моего Специального представителя выступала в качестве посредника между Центральным банком и правительством, чтобы помочь найти взаимоприемлемое решение.

45. В восточной части Ливии параллельная структура Центрального банка на востоке практически исчерпала возможности для дальнейшего повышения кредитного лимита коммерческим банкам с целью компенсировать отсутствие у нее доступа к поступлениям. Представительство Центрального банка в Эль-Байде в марте объявило, что оно не может продолжать финансировать работу параллельного «временного правительства» и сможет выплачивать зарплату только до июня. Несмотря на попытки изыскать новые возможности для повышения кредитного лимита, эта ситуация усиливает давление на местные коммерческие банки, часть которых потеряли доступ к иностранной валюте.

46. Для решения проблемы нехватки государственных поступлений органы управления на востоке Ливии, в том числе Военное инвестиционное управление Ливийской национальной армии, пытались экспортировать нефтепродукты в нарушение мер, введенных Советом Безопасности для предотвращения незаконного экспорта. Так, судно «Джаль-Лаксми» под габонским флагом, прибывшее из Тобрука, 22 мая предприняло попытку перевозки тяжелого дизельного топлива и судового газойля, которая была пресечена благодаря вмешательству Организации Объединенных Наций и государств-членов. При международной поддержке Национальная нефтяная корпорация, несмотря на трудности, продолжает поставлять топливо во все районы страны.

47. МООНПЛ продолжала содействовать проведению международной ревизии Центрального банка, в том числе в восточной части Ливии, во исполнение просьбы г-на Сарраджа. Национальное аудиторское бюро, которое сначала заблокировало платеж за проведение ревизии, 15 июля подтвердило, что платеж был проведен, и это позволило начать ревизию. Ожидается, что она будет способствовать проведению предметных переговоров относительно объединения Центрального банка, распределения доходов и отчетности.

III. Прочая деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии

A. Помощь в проведении выборов

48. Г-н Саррадж 9 июня встретился с Председателем Высокой национальной избирательной комиссии и обещал создать благоприятные условия для

проведения выборов и полностью профинансировать их проведение. В письме в Министерство финансов он просил выделить средства для покрытия текущих расходов Комиссии в 2020 году. На момент подготовки настоящего доклада Комиссия пока не получила эти средства. В ходе встречи с исполняющим обязанности моего Специального представителя 24 июня Комиссия сообщила, что она готова приступить к организации будущих национальных выборов.

49. На 2020 год запланировано проведение 38 местных выборов, и Центральный комитет по проведению выборов в муниципальные советы продолжал подготовку к возобновлению их проведения, несмотря на сложную обстановку. Центральный комитет продолжал тесно координировать свои усилия с другими соответствующими органами управления в целях принятия специальных мер по обеспечению безопасных условий для голосования во время пандемии COVID-19. Он ожидает получения бюджетных средств для завершения подготовки. 18 августа были проведены муниципальные выборы в Гате. Теперь предстоит провести выборы в районах Шаркия, Мисрата, Катрун и Траган.

50. Проект Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) по оказанию помощи в проведении выборов был продлен до декабря 2021 года, с тем чтобы поддержать темпы прогресса, достигнутые с начала его реализации в декабре 2017 года, и содействовать демократическим процессам в Ливии.

B. Права человека, правосудие переходного периода и верховенство права

51. По данным МООНПЛ, в период с 1 апреля по 30 июня по меньшей мере 106 гражданских лиц погибли и 252 получили ранения — среди них были 25 женщин и 34 ребенка, — что на 173 процента больше, чем в первом квартале 2020 года. Главной причиной гибели и ранений были наземные боевые действия, в том числе обстрелы с закрытых огневых позиций, и срабатывание взрывоопасных предметов, оставшихся после боевых действий; ответственность за 80 процентов случаев гибели и ранений предположительно несут силы, связанные с Ливийской национальной армией, а ответственность за 11 процентов жертв — силы, связанные с Правительством национального согласия. На данный момент Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) зафиксировала в 2020 году по меньшей мере 25 нападений на медицинские учреждения, машины скорой помощи и медицинский персонал.

52. После того как 5 июня силы Правительства национального согласия восстановили контроль над Тархуной, МООНПЛ подтвердила, что в этом районе были обнаружены массовые захоронения, а в больнице — тела многочисленных погибших. В связи с этим я призвал органы управления незамедлительно провести беспристрастные расследования всех предполагаемых случаев противозаконных убийств. МООНПЛ ответила на официальную просьбу Правительства национального согласия об оказании технической помощи, в том числе об участии в расследовании по факту массовых захоронений, а также в идентификации захороненных лиц, обозначении мест массовых захоронений и сборе доказательств из всех этих мест в соответствии с международными стандартами. Прокурор Международного уголовного суда 22 июня заявила, что она без колебаний инициирует расследования новых случаев преступлений, подпадающих под юрисдикцию Суда. В соответствии с Соглашением о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом и ввиду того, что Совет Безопасности передал Суду вопрос о положении в Ливии, МООНПЛ продолжает тесно сотрудничать с Судом, способствуя ему в расследовании преступлений, потенциально подпадающих под его юрисдикцию.

53. Совет по правам человека 22 июня принял резолюцию 43/39 об учреждении международной миссии по установлению фактов в Ливии, уполномоченной установить факты и обстоятельства, касающиеся положения в области прав человека на всей территории страны, и задокументировать случаи предполагаемого нарушения норм международного права прав человека и международного гуманитарного права всеми сторонами в Ливии начиная с 2016 года. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека 19 августа назначила членов этой миссии по установлению фактов.

Незаконное лишение свободы, содержание под стражей и применение пыток

54. В 27 официальных тюрьмах, номинально подведомственных Министерству юстиции, под стражей по-прежнему содержалось около 8000 человек, из которых примерно 60 процентов — в предварительном заключении. В тюрьмах и следственных изоляторах содержалось в общей сложности 478 женщин, в том числе 244 иностранки и 70 несовершеннолетних. Еще тысячи заключенных содержались в учреждениях, номинально контролируемых Министерством внутренних дел или Министерством обороны, а также на объектах, находящихся в непосредственном ведении вооруженных групп.

55. МООНПЛ продолжала получать сообщения о произвольных и незаконных задержаниях, пытках, насильственных исчезновениях, внесудебных убийствах, случаях отказа в праве на свидания и случаях лишения доступа к правосудию. Она с удовлетворением отметила сообщения национальных властей об освобождении заключенных с целью сдержать распространение COVID-19 в тюрьмах и продолжала призывать власти освободить еще больше заключенных. Министерство юстиции сообщило, что с 10 по 15 июня 400 заключенных были переведены из тюрьмы «Митига» в недавно отремонтированное отделение тюрьмы «Джудейда» в Триполи.

Группы населения, находящиеся в уязвимом положении

Мигранты и беженцы

56. Мигранты и беженцы в Ливии продолжают регулярно подвергаться дискриминации, произвольным задержаниям, пыткам и жестокому обращению. Кроме того, система здравоохранения перегружена, что негативно сказывается на оказании мигрантам и беженцам медицинских услуг, в том числе в местах временного содержания.

57. В отличие от тенденций, наблюдавшихся в последнее время, число мигрантов и беженцев, находящихся в государственных центрах временного содержания мигрантов, резко возросло: если 1 мая оно составляло 1445, то 14 августа — уже 2347. Кроме того, неизвестно точное число мест, в которых мигрантов содержат лица, занимающиеся их незаконным провозом и торговлей людьми, и это также продолжает вызывать серьезную обеспокоенность. На одном из таких объектов в Мизде пособники лиц, занимающихся незаконным провозом мигрантов, 27 мая убили 30 мигрантов и ранили еще 11. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), действуя на основе партнерской договоренности с местными заинтересованными сторонами, начал посещать центры временного содержания под стражей по всей стране и планирует организовать оказание психологической поддержки и помощи.

58. Мигранты и беженцы продолжали пытаться перебраться в Европу. В 2020 году по состоянию на 25 июля около 6500 беженцев и мигрантов были перехвачены или спасены на море и отправлены обратно в Ливию — главным образом ливийской береговой охраной, которая систематически производит их

повторные произвольные задержания, — и неизвестное их число пропали без вести. По данным Международной организации по миграции (МОМ), по состоянию на 29 июля на центральном средиземноморском маршруте погиб 281 человек, в том числе 165 человек, пропавших в море. МООНПЛ неоднократно подчеркивала, что Ливия не является безопасным портом для возвращения мигрантов и лиц, ищущих убежища. МООНПЛ также получала сообщения о случаях, когда суда отказывались оказывать помощь лодкам с мигрантами в центральной части Средиземного моря и разворачивали их обратно.

59. Координируя усилия с ливийскими властями, МОМ и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжали оказывать гуманитарную помощь мигрантам, высаженным на берег и находящимся в местах временного содержания, в том числе проводя информационную работу по COVID-19 и принимая меры профилактики инфицирования. МОМ оказывала поддержку ливийской береговой охране и Департаменту по борьбе с незаконной миграцией, предоставляя средства защиты и приборы для диагностики.

Женщины и девочки и правозащитники

60. Как сообщила 25 июня исполняющий обязанности моего Специального представителя, судя по тому, что некоторые женщины подвергаются угрозам физического насилия и нападениям, очевидно связанным с их общественной ролью, пространство для выражения ливийскими женщинами своего мнения и их участия в политической жизни и постконфликтном восстановлении быстро сокращается. Она вновь заявила, что реальное всестороннее участие женщин в общественной жизни, включая все политические процессы и инициативы в области миростроительства, остается принципиально важной задачей и одним из основных приоритетов МООНПЛ. 17 июля прошел год с того дня, как член Палаты представителей Сехам Сергева была похищена из своего дома в Бенгази. Правозащитники и работники средств массовой информации продолжали подвергаться угрозам и произвольным задержаниям.

Примирение и правосудие переходного периода

61. После того, как 23 марта я призвал к глобальному прекращению огня с целью поддержать всеобщие усилия по борьбе с COVID-19, МООНПЛ в рамках проекта национального примирения, осуществляемого совместно с ПРООН, содействовала реализации инициативы, которая предусматривала призыв к «гуманитарной паузе» в конфликте. Группа посредников, участвующих в осуществлении этого проекта, записала послания в поддержку мира и объединения усилий в целях борьбы с пандемией. К началу мая число человек, охваченных этой интернет-кампанией, составляло более 3 миллионов, а число человек, отреагировавших на нее на различных платформах, — более 8 миллионов. В июне совместно с Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций была запущена онлайновая учебная платформа, позволяющая поддерживать взаимодействие, несмотря на ограничения, введенные в связи с пандемией COVID-19. Этот проект также обеспечил дополнительный потенциал для анализа конфликта с целью поддержать усилия МООНПЛ, направленные на то, чтобы мотивировать местное население защищать инфраструктуру «Великой рукотворной реки» на юге Ливии.

Наращивание потенциала в сфере верховенства права

62. МООНПЛ продолжала оказывать Высшему судебному совету техническую поддержку в связи с проведением судебных слушаний, укреплением роли системы правосудия в борьбе с насилием в отношении женщин и детей и возобновлением работы всех судов и государственных прокуратур. Совет провел 11 дистанционных судебных слушаний в тюрьме «Джудайда», а государственные обвинители проводили расследования. 15 июня Совет объявил о том, что начиная с 1 июля суды, на тот момент закрытые в течение 105 дней, начнут постепенно возобновлять работу, а в октябре возобновят ее в полном масштабе. В рамках Совместной программы в области охраны общественного порядка и безопасности МООНПЛ и ПРООН консультировали судебную полицию по передовым методам борьбы с беспорядками в тюрьмах, связанными с COVID-19.

63. Ливийская ассоциация юристов 2 и 3 июня успешно провела первые выборы в свои внутренние комитеты. Впервые председателем дисциплинарного комитета Ассоциации юристов была избрана женщина.

Политика должной осмотрительности в вопросах прав человека

64. Система Организации Объединенных Наций в Ливии продолжала осуществлять политику должной осмотрительности в вопросах прав человека при оказании Организацией Объединенных Наций поддержки силам безопасности, не относящимся к Организации Объединенных Наций (см. A/67/775-S/2013/110, приложение), в целях предупреждения и уменьшения установленных рисков грубых нарушений международного гуманитарного права, международного права прав человека и международного беженского права.

C. Сектор безопасности

Поддержка Ливии в вопросах планирования временных мер безопасности и объединения сил безопасности

65. МООНПЛ и ПРООН продолжали работать над укреплением потенциала персонала Министерства внутренних дел и Министерства юстиции, осуществляя Совместную программу в области охраны общественного порядка и безопасности, в рамках которой особое внимание уделяется применению подхода, учитывающего гендерную проблематику, в секторе безопасности. В рамках этой программы обеспечивалось оказание консультационной помощи, в том числе созданному в Министерстве внутренних дел кризисному комитету, по вопросам, касающимся мер защиты, руководящих принципов поддержания правопорядка и методов удаленной работы в условиях пандемии COVID-19. Продолжалось осуществление проекта создания типовых полицейских участков, в том числе строительство здания нового типового полицейского участка в Триполи.

Управление запасами оружия и боеприпасов

66. По линии технической поддержки со стороны Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, МООНПЛ продолжала оказывать ливийским общинам и властям помощь в борьбе с усиливающейся угрозой, создаваемой взрывоопасными предметами и распространением оружия и боеприпасов, уделяя повышенное внимание разминированию и информированию о минной опасности. С целью создать условия для безопасного возвращения населения Служба обезвредила более 280 взрывоопасных предметов, оставшихся после боевых действий, на юге Триполи и в Мисрате. В Мисрате после нескольких крупных взрывов на площадке хранения

боевого снаряжения, произошедших 6 мая, Служба и ее партнеры приняли меры в порядке реагирования на чрезвычайную ситуацию, которые включали очистку места и обезвреживание боеприпасов.

67. В целях повышения уровня информированности и усиления защиты Организация Объединенных Наций развернула в традиционных и социальных средствах массовой информации кампанию по информированию об опасности взрывоопасных боеприпасов. В рамках этой инициативы была также открыта «горячая линия», по которой можно сообщить о наличии взрывоопасных боеприпасов. Детский фонд Организации Объединенных Наций проводил в сотрудничестве с национальными партнерами информационную работу, в ходе которой он сочетал информирование об опасности взрывоопасных боеприпасов и информирование о COVID-19, благодаря чему число сообщений о взрывоопасных боеприпасах увеличилось.

Усилия в поддержку возможного прекращения огня

68. Несмотря на разногласия сторон в отношении соглашения о прекращении огня, МООНПЛ по-прежнему считает, что возобновление переговоров в рамках Объединенной военной комиссии «5+5» может привести к прогрессу, о чем свидетельствует снижение интенсивности боевых действий начиная с июня. Кроме того, возобновление переговоров помогло добиться прогресса в определении круга ведения пяти предлагаемых подкомитетов.

69. Секретариат рассматривает варианты обеспечения независимого наблюдения за прекращением огня. Чтобы такого рода планы были реалистичными и реализуемыми на местах, они должны быть разработаны с учетом мнений сторон, и поэтому в настоящее время со сторонами ведутся консультации в рамках Объединенной военной комиссии.

D. Расширение прав и возможностей женщин

70. МООНПЛ продолжала усилия по обеспечению систематического учета гендерной проблематики и реального участия женщин и молодежи в рамках всех трех направлений межливийского диалога. Три участника ливийского Политического форума, в том числе одна женщина, 4 июня обсудили с рабочей группой по политическим вопросам международного комитета по последующей деятельности итоги заседания Форума, проведенного 26 февраля, и возможные шаги по возобновлению политического диалога. Участники из Ливии подвели итоги обсуждений, проведенных в онлайновом режиме в период после февраля, и проанализировали задачи, стоящие перед Форумом.

71. Объединения ливийских женщин продолжали инициировать призывы к мирному урегулированию политических разногласий и восстановлению мира на основе прекращения огня. В праздник Ид аль-Фитр эти объединения совместно с другими организациями гражданского общества из региона арабских государств поддержали мой призыв к глобальному прекращению огня.

72. Организация Объединенных Наций с удовлетворением отметила, что, как объявил 8 июня Высший судебный совет, в Бенгази и Триполи будут созданы два специализированных суда для рассмотрения дел о насилии в отношении женщин, мужчин и детей с целью способствовать усилиям по ликвидации насилия в отношении женщин в Ливии. Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») и ЮНФПА 19 июня провели веб-семинар, приуроченный к Международному дню борьбы с сексуальным насилием в

условиях конфликта и направленный на улучшение информированности о проблеме насилия в отношении женщин. Исполняющий обязанности моего Специального представителя и заместитель моего Специального представителя, координатор по гуманитарным вопросам и координатор-резидент приняли участие в дискуссионном форуме с участием заместителя Председателя Группы по вопросам расширения прав и возможностей женщин и оказанию им поддержки, работающей при канцелярии премьер-министра Ливии, и видной активистки ливийского гражданского общества. Среди прочих тем обсуждались вопросы, касающиеся усилий по борьбе с гендерным насилием в условиях пандемии COVID-19.

E. Молодежь и мир и безопасность

73. ЮНФПА и одна из ливийских организаций-партнеров создали фонд «Молодежь против COVID-19» для содействия молодежным инициативам по проведению общественно-информационной работы в Бенгази, Сабхе и Гате. В июле ЮНФПА и Структура «ООН-женщины» продолжили проведение по всей стране «круглых столов» с участием молодых активисток борьбы за мир в целях выработки стратегических рекомендаций в отношении участия молодых женщин в политических процессах, учета гендерной проблематики в усилиях по предотвращению насильственного экстремизма и создания доступных женщинам возможностей для получения средств к существованию.

F. Координация международной помощи

74. Меры гуманитарного реагирования по-прежнему координировались районными координационными группами и Межсекторальной координационной группой, которые действовали под руководством страновой гуманитарной группы и координатора по гуманитарным вопросам.

75. В целях повышения эффективности и действенности координации гуманитарной деятельности в настоящее время проводится ежегодный обзор ее структуры, который планируется завершить к ноябрю. ВОЗ при содействии Управления по координации гуманитарных вопросов возглавляла работу по координации деятельности и реагированию на пандемию COVID-19, осуществляемую в тесном сотрудничестве с ливийскими общенациональными и местными органами здравоохранения. Оказание этой поддержки осуществляется в соответствии с гуманитарным планом обеспечения готовности и реагирования сектора здравоохранения в связи с COVID-19, который призван направлять скоординированные усилия в поддержку правительства Ливии и дополняется планом действий по оказанию гуманитарной помощи Ливии в 2020 году.

76. Как показал проведенный в июне 2020 года обзор гуманитарных потребностей, отраженных в плане действий по оказанию гуманитарной помощи Ливии в 2020 году, число людей, нуждающихся в гуманитарной помощи, увеличилось с 893 000 до 1 миллиона. Это изменение отражает рост числа перемещенных лиц и первоначальное воздействие COVID-19, особенно в плане продовольственной безопасности и утраты средств к существованию, которые непропорционально сильно затронули внутренне перемещенных лиц и мигрантов. Из этого 1 миллиона человек помощь от партнеров по гуманитарной деятельности получают 345 000 человек. В соответствии с этим планом для оказания гуманитарной помощи, включая предоставление услуг по защите, продовольствия, крова, базовых медицинских услуг и помощи в сфере образования, необходимо 130 млн долл. США.

G. Гуманитарная помощь и помощь в области стабилизации и развития

77. Развитие ситуации в военном отношении привело к новому перемещению населения из Триполи, Тархуны и Сирта: родные места были вынуждены покинуть почти 30 000 человек. К числу районов, в которых находится наибольшее число вновь перемещенных лиц, относятся Адждабия (6050 человек), Бенгази (6550 человек) и Бени-Валид (4750 человек). Большинство внутренне перемещенных лиц размещались у родственников и в согласившихся принять их семьях либо в коллективных приютах, созданных местными властями. Учреждения Организации Объединенных Наций и партнеры по гуманитарной деятельности предоставили помощь — продовольствие, санитарно-гигиенические наборы и другие непродовольственные товары первой необходимости — примерно 34 000 человек, которые были вынуждены покинуть родные места в июне.

78. Многие перемещенные лица начали возвращаться в южные районы Триполи, несмотря на серьезную угрозу, создаваемую взрывоопасными боеприпасами. По данным Ливийского центра по разминированию, с середины мая в Сирте и южной части Триполи погибли 57 человек и получили увечья 111 человек, в том числе 101 гражданское лицо (включая 7 детей) и 67 специалистов по разминированию.

79. В июне Министерство обороны начало еженедельно проводить заседания объединенного комитета для координации деятельности по разминированию. В Сирте от срабатывания необезвреженных боеприпасов — как новых, так и оставшихся с прошлого — погибли семь гражданских лиц, включая детей. Однако оценить в количественном выражении угрозу, создаваемую неразорвавшимися боеприпасами в Сирте и его окрестностях, можно будет только после безопасного проведения обследований.

80. По оценкам МОМ, в Ливии насчитывается более 600 000 мигрантов и беженцев из более чем 46 стран, и в результате продолжающихся боевых действий эти люди не имеют адекватного доступа к гуманитарной и другой помощи. Из-за закрытия границ в рамках мер по борьбе с COVID-19 в марте были временно приостановлены добровольное возвращение мигрантов по гуманитарным каналам, а также эвакуация и переселение беженцев. На борту первого за пять месяцев рейса, организованного МОМ 20 августа, из Ливии смогли добровольно вернуться домой 118 мигрантов из Ганы.

81. Число подтвержденных случаев инфицирования COVID-19 значительно возросло по всей стране. По состоянию на 10 августа было зафиксировано 9463 подтвержденных случая, включая 169 летальных исходов. Высокие показатели инфицирования отмечаются в Сабхе, Триполи и Мисрате на юге и западе. Заболеваемость растет также в городах на востоке и в центральной части страны, в том числе в Бенгази, Сирте и Адждабии. Высокая концентрация подтвержденных случаев наблюдается на юге Ливии, где проживает всего 8 процентов населения. 24 июня тест на COVID-19 дал положительный результат у 28 спасенных на море мигрантов, отбывших из Ливии.

82. Учитывая, что возможности диагностики ограничены, вполне вероятно, что эти данные далеко не отражают реальных масштабов пандемии в Ливии. Хотя потенциал по принятию ответных мер медленно укрепляется, возможности органов здравоохранения в области надлежащей диагностики, отслеживания и лечения по-прежнему малы. Не хватает важнейших предметов медицинского назначения и медицинского оборудования, в том числе растет разрыв между потребностями и возможностями в области диагностики. Тесты есть в основном

только в Триполи и Бенгази. Сообщается, что ряд государственных медицинских учреждений закрылись из-за отсутствия средств индивидуальной защиты.

83. Еще одним серьезным препятствием для мер по борьбе с COVID-19 является фрагментарность государственного управления. Общенациональный план обеспечения готовности и реагирования пока так и не был утвержден. Поскольку скоординированных общенациональных мер не принимается, многие органы местного самоуправления издали собственные указания и ввели местные меры. Усилия осложняются также из-за слабости системы эпидемиологического надзора и низкого уровня представления информации для системы раннего оповещения о заболеваниях и реагирования на них.

84. Проведение национальных кампаний иммунизации возобновилось, но вакцин не хватает, из-за чего жизнь многих детей младшего возраста находится под угрозой. Вспышки кори, периодически происходящие в Ливии, представляют значительную опасность в условиях продолжающегося вооруженного конфликта, нарушения работы системы здравоохранения и регулярных перебоев с электроснабжением и подачей безопасной воды.

85. По всей стране конфликт и негативные социально-экономические последствия COVID-19 сказываются на способности множества людей — включая более 1 миллиона человек, которые, по оценкам, нуждаются в гуманитарной помощи, — справляться с трудностями и выживать. По данным Всемирной продовольственной программы (ВПП), к концу мая число людей в стране, страдающих от отсутствия продовольственной безопасности, увеличилось с 336 000 человек в период до пандемии COVID-19 до 683 000 человек. Отсутствие безопасности, бюрократические препятствия и ограничения, связанные с пандемией, по-прежнему затрудняли гуманитарный доступ. В июне гуманитарные учреждения сообщили о 979 случаях ограничения доступа, что на 4 процента больше, чем в мае. Почти 75 процентов из них были прямо или косвенно связаны с мерами предосторожности, введенными из-за пандемии COVID-19.

86. Несмотря на эти сложности, Организация Объединенных Наций продолжала взаимодействовать с властями, обеспечивая доступ гуманитарного персонала и гуманитарных грузов к тем, кто нуждается в помощи. В 2020 году гуманитарные организации уже оказали помощь более чем 243 000 человек, включая 66 000 внутренне перемещенных лиц, 119 000 находящихся в уязвимом положении ливийцев, которые пострадали от конфликта, и недавно вернувшихся лиц и 58 000 мигрантов и беженцев. Это также включает 98 000 человек, которым была оказана помощь в рамках мероприятий по осуществлению плана обеспечения готовности и реагирования в связи с COVID-19. После того, как ливийский авиаперевозчик расторгнул ранее заключенный контракт, Служба гуманитарных воздушных перевозок Организации Объединенных Наций в конце июня возобновила полеты и теперь обеспечивает жизненно необходимое обслуживание, позволяющее гуманитарному персоналу совершать поездки в Ливию и обратно.

87. В рамках мер по борьбе с COVID-19 партнеры по гуманитарной деятельности способствовали улучшению информированности в общинах, распространяя информационные материалы. Информационные мероприятия охватывали внутренне перемещенных лиц, мигрантов и другие уязвимые группы населения в местах повышенного риска. Партнеры оказывали поддержку в расширении возможностей в области диагностики, отслеживания и лечения путем подготовки и направления медицинских бригад для работы в изоляторах, медицинских центрах и пунктах въезда в страну и предоставления предметов первой необходимости. Помощь, в том числе помощь в дезинфекции и обращении с отходами, оказывалась коллективным приютам для внутренне перемещенных лиц,

центрам временного содержания мигрантов, медицинским учреждениям и школам. Уязвимым домохозяйствам раздавались санитарно-гигиенические наборы.

IV. Дислоцирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии и меры безопасности

88. Организация Объединенных Наций сохраняла на основе ротации присутствие в Триполи международного гражданского персонала численностью около 60 человек. Эта цифра постоянно пересматривалась с учетом ситуации в области безопасности, потребностей в гуманитарной помощи и мер по предотвращению инфицирования персонала COVID-19 и распространения COVID-19 персоналом. МООНПЛ предприняла несколько поездок за пределы Триполи в целях отслеживания конфликта и случаев нарушения прав человека. Весь международный персонал в Триполи по-прежнему размещался в комплексе «Эа», защиту которого обеспечивала группа охраны Организации Объединенных Наций. В периоды обострения конфликта национальным сотрудникам рекомендовалось работать из дома или — в некоторых случаях — покинуть районы, затрагиваемые конфликтом. МООНПЛ сохраняла небольшое присутствие международного персонала в своем центре в Бенгази.

89. На основе решений группы по кризисному регулированию, которая руководствуется рекомендациями ВОЗ и медицинского персонала МООНПЛ, Миссия продолжала осуществлять всеобъемлющий комплекс мер, направленных на максимально эффективное предотвращение инфицирования персонала COVID-19 и распространения COVID-19 персоналом. В рамках превентивных мер власти Ливии и Туниса сохраняли и пересматривали ограничения на передвижение. На фоне быстрого роста числа случаев COVID-19 ливийские власти держали границы страны закрытыми и осуществляли строгие меры в виде тестирования и помещения на карантин тех, кто прибывал в страну, включая персонал Организации Объединенных Наций. После частичного возобновления работы аэропорта «Митига» в Триполи МООНПЛ 25 июня возобновила полеты. В конце июня Тунис открыл границы и регулярно корректирует превентивные меры в отношении лиц, прибывающих из конкретных стран. Несмотря на ограничения, введенные в связи с пандемией, Организация Объединенных Наций продолжала усилия по организации ротации личного состава группы охраны Организации Объединенных Наций в Триполи, начать которую планируется, как только позволят условия. Был подтвержден один случай инфицирования COVID-19 среди сотрудников Организации Объединенных Наций в Ливии.

V. Замечания и рекомендации

90. Возросший риск военной эскалации в Ливии и усиление региональной напряженности вызывают серьезную обеспокоенность. Я настоятельно призываю ливийские и иностранные стороны воздерживаться от агрессивной риторики и действий, которые могут еще больше разжечь вражду. Я приветствую недавние призывы ливийцев к прекращению огня и надеюсь, что вооруженные силы прислушаются к ним. Для обеспечения стабильности необходимы долгосрочное прекращение огня и полноценное возобновление политического диалога.

91. Я призываю государства-члены продолжать оказывать влияние на ливийские стороны с целью способствовать переговорам в рамках Объединенной военной комиссии «5+5», которая работает при поддержке МООНПЛ. Члены международного комитета по последующей деятельности оказывали ценную

поддержку в целях возобновления этих переговоров. Их дальнейшее конструктивное участие в усилиях, прилагаемых с целью положить конец боевым действиям и подготовить почву для конструктивного и всеохватного политического диалога, имеет решающее значение.

92. Я вновь обращаюсь к сторонам конфликта с призывом завершить подготовку проекта соглашения о прекращении огня и приступить к его осуществлению. Таким образом они ответят на чаяния и призывы подавляющего большинства ливийцев, которые жаждут возвращения к безопасной и достойной жизни. Во исполнение резолюции 2510 (2020) я намерен представить Совету Безопасности предложения в отношении эффективных механизмов наблюдения за прекращением огня.

93. Я приветствую весомый вклад государств-членов и региональных организаций, которые активно участвуют в деятельности рабочих групп международного комитета по последующей деятельности. Африканский союз, Европейский союз и Лига арабских государств как сопредседатели соответствующих рабочих групп играют важнейшую роль, и я благодарю их за содействие Организации Объединенных Наций в продвижении межливийского диалога.

94. Продолжающиеся нарушения оружейного эмбарго по-прежнему вызывают огромную обеспокоенность. Строгое соблюдение эмбарго в соответствии с резолюцией 1970 (2011) Совета Безопасности имеет решающее значение для предотвращения дальнейшей эскалации насилия и поддержки усилий по прекращению конфликта. Я напоминаю всем государствам-членам об их обязательстве не продавать и не поставлять оружие ливийским сторонам и настоятельно призываю их принимать все связанные с эмбарго меры в соответствии с положениями резолюций 2473 (2019), 2509 (2020) и 2510 (2020) Совета Безопасности.

95. Потоки оружия, следующие в страну и из нее, а также увеличение числа вооруженных групп и преступных сетей создают благодатную почву для деятельности террористов. Дальнейшая эскалация конфликта может создать новые возможности для расширения деятельности ИГИЛ, что может пагубно сказаться на и без того нестабильной обстановке в Сахеле и районе бассейна озера Чад.

96. Я неизменно готов предоставлять добрые услуги Организации Объединенных Наций, чтобы содействовать урегулированию нынешней ситуации, при которой работа нефтяной инфраструктуры заблокирована, что негативно сказывается на и без того ослабленном финансово-экономическом положении страны. Действия, предпринимаемые Европейским союзом в рамках его военной операции в Средиземноморье для предотвращения незаконного экспорта сырой нефти из Ливии и нарушений оружейного эмбарго, являются позитивным шагом. Важно обеспечивать всестороннее соблюдение оружейного эмбарго не только на море, но также в воздухе и на суше.

97. Неизменная готовность ливийских избирательных органов возобновить проведение выборов в муниципальные советы, несмотря на трудности, создаваемые конфликтом и пандемией COVID-19, заслуживает всяческих похвал. Работу муниципальных советов нужно оградить от перипетий национальной политики. Необходимо поддерживать легитимность и единство выборных органов местного самоуправления. Я призываю правительство Ливии поддерживать и защищать местные демократические процессы.

98. Я призываю все ливийские стороны выполнять положения резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах и мире и безопасности. Чтобы обеспечить устойчивый мир и стабильность и построить будущее Ливии, необходимо учесть голоса женщин и молодежи. Продолжающиеся усилия МООНПЛ и

других сторон по обеспечению включения женщин и молодежи в процессы межливийского диалога принципиально важны.

99. Я решительно осуждаю неизбирательные обстрелы и авиаудары, от которых страдают гражданское население и жилые районы, а также многократные целенаправленные нападения на медицинский персонал и медицинские учреждения. Я напоминаю всем сторонам о том, что неизбирательные нападения строго запрещены международным гуманитарным правом, и призываю их воздерживаться от бомбардировок и воздушных артиллерийских обстрелов жилых кварталов и других гражданских районов. Я также осуждаю участившееся использование наземных мин, мин-ловушек и самодельных взрывных устройств, от срабатывания которых чрезмерно часто страдают гражданские лица. Я напоминаю всем сторонам об их обязанности обеспечивать уважение и защиту медицинского персонала и медицинских учреждений. Нападения на гражданских лиц и гражданскую инфраструктуру, включая больницы, могут представлять собой нарушения международного гуманитарного права и могут быть квалифицированы как военные преступления.

100. По всей Ливии вооруженные группы на протяжении длительного времени и без законных на то оснований произвольно удерживают под стражей тысячи мужчин, женщин и детей, подвергая их пыткам и иным образом нарушая их права человека. Я призываю к немедленному и безоговорочному освобождению тех, кто был произвольно задержан или иным образом незаконно лишен свободы. Кроме того, лица, задержанные на законных основаниях, должны быть переведены в официальные места лишения свободы, и при обращении с ними должны соблюдаться применимые международные нормы и стандарты.

101. Серьезную обеспокоенность по-прежнему вызывает произвольное удержание мигрантов и беженцев в официальных центрах временного содержания, а также в неофициальных местах, используемых лицами, которые занимаются их незаконным провозом. Беженцев и мигрантов, находящихся в Ливии, необходимо освободить и обеспечить безопасным кровом. Ливия не является для беженцев и мигрантов безопасным портом высадки, и я настоятельно призываю государства-члены пересмотреть правила, делающие возможными перехват беженцев и мигрантов на море и их возвращение в Ливию. Кроме того, беженцы и мигранты должны быть охвачены национальными мерами по планированию и реагированию в связи с COVID-19.

102. Безнаказанность за совершение тяжких преступлений бесспорно сказывается на мире и стабильности. Необходимо проводить заслуживающие доверие расследования предполагаемых системных нарушений норм международного гуманитарного права и международного права прав человека, в том числе расследования в связи с недавно обнаруженными в Тархуне местами массового захоронения, в целях привлечения к ответственности тех, кто совершил эти нарушения, и обеспечения отправления правосудия и доступа к средствам правовой защиты в интересах жертв и потерпевших. Привлечение к ответственности является ключом к восстановлению доверия общественности к органам правосудия и безопасности, восстановлению верховенства права и обеспечению надежного мира. В связи с этим я с удовлетворением отмечаю учреждение Советом по правам человека международной миссии по установлению фактов в Ливии и решимость правительства Ливии провести, среди прочего, расследования по факту массовых захоронений в Тархуне.

103. Я настоятельно призываю государства-члены поддерживать осуществление плана действий по оказанию гуманитарной помощи Ливии, включая те его аспекты, которые включены в Глобальный план гуманитарного реагирования на пандемию COVID-19, поскольку это жизненно необходимо для того, чтобы

обеспечить удовлетворение потребностей для спасения жизней и не допустить дальнейшего усугубления существующих факторов уязвимости под влиянием пандемии COVID-19.

104. На протяжении всего затянувшегося конфликта МООНПЛ продолжает работать в Ливии в сложной обстановке в плане безопасности. Несмотря на опасные условия, Миссия сохраняет свое присутствие в Триполи и Бенгази, а также вспомогательное отделение в Тунисе. Я вновь заявляю, что я настроен сохранять присутствие Организации Объединенных Наций в Ливии, если это будут позволять условия в плане безопасности, на основе пересмотра оценок рисков и мер по обеспечению безопасности, с тем чтобы МООНПЛ могла выполнять свой мандат. Назначение моего следующего Специального представителя остается одной из важнейших задач, для решения которой необходима поддержка Совета Безопасности. С учетом вышесказанного я рекомендую продлить срок действия мандата Миссии на 12 месяцев.

105. Я выражаю признательность исполняющему обязанности моего Специального представителя по Ливии Стефани Уильямс и всему персоналу Организации Объединенных Наций в Ливии за работу, которую они ведут в сложных условиях с целью содействовать обеспечению мира и безопасности и оказанию гуманитарной помощи в этой стране. Я хотел бы также вновь выразить искреннюю признательность правительству Непала за укомплектование группы охраны Организации Объединенных Наций жизненно необходимым персоналом. Кроме того, я благодарю правительство Туниса за оказание поддержки сотрудникам МООНПЛ и размещение у себя отделения в городе Тунис.